

Led Devil



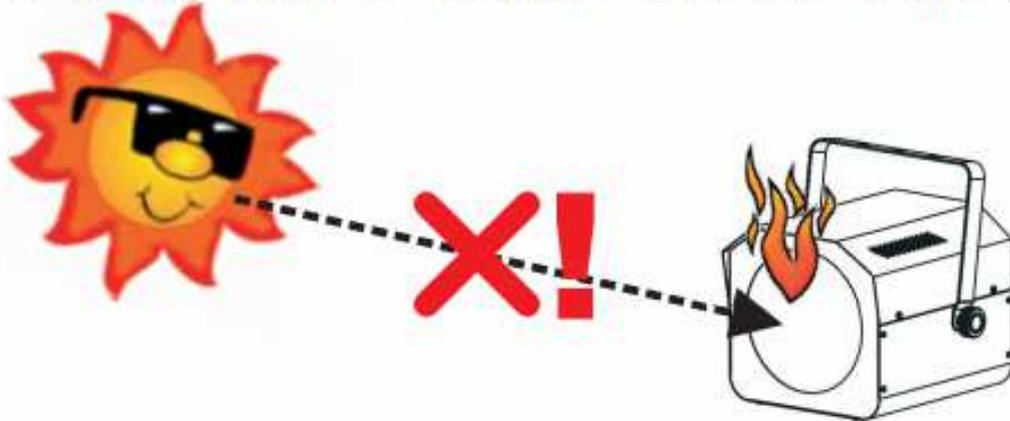
Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES
Manual do utilizador PT

CE

Version: 2.1

JBSYSTEMS
Light

DANGER ~ GEVAAR ~ GEFAHR ~ PELIGRO ~ PERIGO



WARNING: DANGER! never expose the lens to direct sunlight, even for a short period. This may damage the light effect or even cause fire!

ATTENTION: DANGER! n'exposez jamais la lentille directement aux rayons de soleil, même pendant un bref instant. Ceci peut endommager l'intérieur de l'appareil ou même causer un incendie !

OPGELET : GEVAAR ! stel de lens nooit bloot aan direct zonlicht, zelfs gedurende een korte periode. Dit kan het toestel beschadigen en zelfs brand veroorzaken!

WARNUNG: GEFAHR! Setzen sie die Linse niemals direkter Sonneneinstrahlung aus, auch nicht für eine kurze Zeit ! Die direkte Sonneneinstrahlung kann das Gerät zerstören oder zum brennen bringen!

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO! ¡nunca exponga la lente a la luz solar directa, aún durante un período corto! ¡Esto puede dañar el efecto de luz o incluso causar el fuego!

AVISO: PERIGO! Nunca exponha as lentes directamente à luz solar, mesmo que por pouco tempo! Isto pode danificar o efeito luminoso ou mesmo provocar um incêndio!

EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique, conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

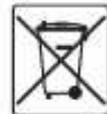
Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.



MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir choisi ce produit JB Systems®. Pour votre sécurité et pour une utilisation optimale de toutes les possibilités de l'appareil, lisez attentivement cette notice avant utilisation.

**EN VOUS INSCRIVANT POUR LA LETTRE D'INFORMATION VOUS SEREZ TOUJOURS
TENU AU COURANT DES DERNIERES NOUVELLES CONCERNANT NOS PRODUITS:
NOUVEAUTES, ACTIONS SPECIALES, JOURNEES PORTES OUVERTES, ETC.
→ SURFEZ SUR: WWW.BEGLEC.COM ←**

CARACTERISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Il répond aux exigences nationales et européennes. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Cet appareil a été conçu pour la production de jeux de lumières décoratifs et est utilisé dans des spectacles lumineux.
- Un effet LED DMX extrêmement compact
- Ce puissant effet Led utilise 3 discs optiques et 6 lentilles afin d'obtenir un effet innovant très attrayant!
- Fonction gradateur allant de 0 à 100 % et fonction stroboscope ultrarapide
- Différents modes d'utilisation pour une flexibilité maximale:
 - Contrôle via DMX: 1 ou 3 canaux pour un contrôle complet du gradateur/strobo, couleurs et vitesse/sens de rotation.
 - Mode autonome : activation automatique ou sonore via micro interne
 - Maître/Esclave: pour des merveilleux spectacles synchronisés
- Une télécommande CA-8 est disponible en option
- Conçue sur base d'une LED RGB très puissante de 10 watts:
 - Faisceaux extrêmement brillants, comparé aux effets à lampe halogène
 - Les effets sont beaucoup plus dynamiques que les effets à lampe halogène
 - une télécommande CA-8 est disponible!
 - Durée de vie extrêmement longue!
 - Consommation de courant très faible
 - Poids plume (aucun transfo pour lampes n'est nécessaire)
- Entrée/sortie d'alimentation IEC: permet de raccorder jusqu'à 45 appareils les uns derrière les autres en utilisant des câbles IEC (disponibles en option).

AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de l'absence de dommages liés au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez le vendeur.
- **Important:** Cet appareil a quitté notre usine en parfaite condition et bien emballé. Il est primordial que l'utilisateur suive les instructions de sécurité et avertissements inclus dans ce manuel. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage lié à une utilisation incorrecte. Le vendeur ne prend pas la responsabilité des défauts ou de tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous d'y joindre ce manuel également.
- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.

Vérifiez le contenu:

Vérifiez si l'emballage contient bien les articles suivants:

- Led Devil
- Câble d'alimentation
- Mode d'emploi
- Attelle de suspension + 2 boulons & 2 écrous

INSTRUCTIONS DE SECURITE:

ATTENTION: afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous puissiez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.



La flèche dans un triangle met l'utilisateur en garde contre la présence de haute tension sans isolation dans l'appareil, ce qui peut causer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle prévient de la présence d'instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance se trouvant dans le manuel fourni avec l'appareil.



Ce symbole signifie: uniquement pour usage à l'intérieur.



Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi.

- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'appareil de fonctionner manière optimale, et elle peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou renverser de liquide dans l'appareil. Aucun objet contenant un liquide, tels que des vases, ne peut être placé sur cet appareil. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique ou un dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'appareil, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne peut être placée sur l'appareil.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à 50cm minimum des murs.
- Ne pas couvrir les orifices de ventilation, un risque de surchauffe en résulterait.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement poussiéreux et le nettoyer régulièrement.
- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximale d'utilisation de l'appareil est de 45°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes non concernées pendant le montage, le démontage et les opérations de maintenance.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas de manière prolongée avant d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux règlements de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celle indiquée à l'arrière de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon devait être écrasé ou endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, le cordon doit être remplacé par le constructeur, son agent ou un technicien qualifié.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- L'appareil doit être à la masse selon les règles de sécurité.
- Ne pas connecter l'unité à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours des câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'appareil.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne pas ouvrir l'appareil.
- **Ne jamais réparer ou court-circuiter un fusible. Remplacez systématiquement un fusible endommagé par un fusible de même type et ayant les mêmes spécifications électriques !**
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.

- La carrosserie et les lentilles doivent être remplacées si elles sont visiblement endommagées.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter une quelconque modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

Important: Ne jamais fixer directement la source de lumière ! Ne pas utiliser d'effets en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

DESCRIPTION



1. Micro interne.
2. Jack d'1/4" destiné à connecter le contrôleur optionnel CA-8.
3. Entrée DMX : connecteur XLR mâle à 3 broches utilisé pour connecter des câbles DMX universels. Cette entrée reçoit ses instructions d'un contrôleur DMX ou d'un autre Led Devil quand c'est le mode maître/esclave qui a été choisi.
4. Sortie DMX : connecteur XLR femelle à 3 broches utilisé pour connecter le Led Devil soit à l'appareil qui suit dans la chaîne DMX, soit à un autre Led Devil quand c'est le mode maître/esclave qui a été choisi.
5. Module de refroidissement de la Led RGB de 10W. (ne pas recouvrir)
6. Entrée d'alimentation par connecteur IEC : Branchez le câble d'alimentation ici. / Sortie alimentation secteur via connecteur IEC : on peut utiliser un câble spécial IEC afin de connecter cette sortie avec l'entrée secteur du Led Devil suivant afin de faciliter le chaînage. (max. 45 appareils peuvent être reliés ensemble)
7. Porte fusible.
8. Interrupteurs DIP utilisés pour régler l'adresse DMX de départ de l'appareil.
9. Lentilles (ne pas exposer directement au soleil !)
10. Support de fixation, pourvu de 2 leviers de serrage (un de chaque côté de l'appareil) et d'un trou pouvant recevoir un crochet de fixation..

INSTALLATION EN HAUTEUR

- **Important:** L'installation doit être faite par du personnel qualifié uniquement. Une installation incorrecte peut causer des blessures sévères et/ou endommager l'appareil. L'installation en hauteur exige de l'expérience ! Les limites de charge doivent être scrupuleusement respectées, du matériel d'installation certifié doit être utilisé, et l'appareil installé doit subir des inspections de sécurité régulièrement.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes non concernées lors de l'installation, la désinstallation ou la maintenance.

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à 50cm minimum des murs situés à proximité.
- L'appareil doit être hors de portée du public et en dehors des zones de passage de personnes ou des zones où le public est installé.
- Avant l'installation, assurez-vous que la zone d'installation pourra supporter, en son point de fixation, un minimum de 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez systématiquement un câble de sécurité qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation. Ce câble de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'appareil ne puisse descendre de plus de 20 cm si le support principal tombe.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage à balancement est dangereux et ne devrait pas être pris en considération !
- Ne pas couvrir les orifices de ventilation pour éviter tout risque de surchauffe.
- L'utilisateur doit s'assurer que les installations techniques et de sécurité sont bien approuvées par un expert avant la première utilisation. Les installations doivent être inspectées chaque année par du personnel qualifié pour assurer une sécurité optimale.

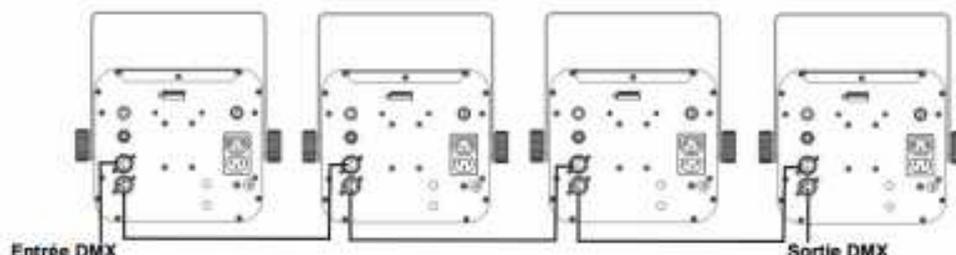
INSTALLATION ELECTRIQUE + ADRESSAGE



Important: L'installation électrique doit uniquement être effectuée par du personnel qualifié, selon la législation concernant les mesures de sécurité électriques et mécaniques en vigueur dans votre pays.

Installation électrique en mode DMX :

- Le protocole DMX est un signal à haute vitesse très utilisé pour contrôler des équipements lumineux intelligents. Vous devez connecter en guirlande votre contrôleur DMX et tous les appareils avec un câble balancé de bonne qualité.
- Les deux types de connecteurs XLR, ceux à 3 broches comme ceux à 5 broches, peuvent être utilisés ; cependant, les connecteurs à 3 broches se rencontrent plus fréquemment car ils sont compatibles avec les câbles audio symétriques.
Plan de câblage des XLR à 3 broches : Broche 1 = prise de terre - broche 2 = signal négatif (-) - broche 3 = signal positif (+)
Plan de câblage des XLR à 5 broches : Broche 1 = prise de terre - broche 2 = signal négatif (-) - broche 3 = signal positif (+) - broches 4 et 5 : non utilisées.
- Pour éviter des comportements étranges des effets de lumières dus aux interférences, vous devez utiliser une résistance de bouclage de 90Ω à 120Ω au bout de la guirlande. Ne jamais utiliser de séparateur de câbles en forme « Y », cela ne fonctionnera pas!
- Assurez-vous que les appareils sont tous branchés sur le secteur.
- Chaque effet de lumière dans la guirlande doit avoir sa propre adresse de départ afin de savoir quelle est la commande du contrôleur il doit decoder. Dans la prochaine section, vous apprendrez à régler l'adresse DMX.



Comment régler les interrupteurs DIP pour créer une adresse de départ correcte :

Chacun des 9 premiers interrupteurs DIP correspond à une certaine valeur DMX.

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10
Valeur	1	2	4	8	16	32	64	128	256	OFF = 3 Canaux DMX ON = 1 Canal DMX

On peut combiner les valeurs de ces interrupteurs de manière à obtenir n'importe quelle adresse de départ entre 1 et 512 :

Réglage adresse = 01	→ int. 1 = ON	valeur = 1
Réglage adresse = 04	→ int. 3 = ON	valeur = 4
Réglage adresse = 07	→ int. 1+2+3 = ON	valeur = 1+2+4 = 7
Réglage adresse = 10	→ int. 2+4 = ON	valeur = 2+8 = 10
...		
Réglage adresse = 62	→ int. 2+3+4+5+6 = ON	valeur = 2+4+8+16+32 = 62

FUNCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1. Un seul appareil en mode autonome :

Important : L'appareil DOIT être réglé à l'adresse DMX 001 (Premier switch DIP sur ON, tous les autres sur OFF).

Dipswitch 2 possède une double fonction:

OFF: les programmes intégrés se déroulent au rythme de la musique.

ON: Mode de fonctionnement automatique (utilisez dip switch 3 pour changer la direction de rotation, utilisez dip switch 4,5,6 pour changer la vitesse)

2. Deux appareils ou plus, en mode 'maître/esclave' :

Connectez deux appareils ou plus entre eux. A cette fin, utilisez des câbles pour micros, de bonne qualité et pourvus de prises XLR symétriques. L'appareil qui n'a pas de câble raccordé à son entrée se comportera en 'master', les autres réagiront donc comme des appareils 'slaves'.

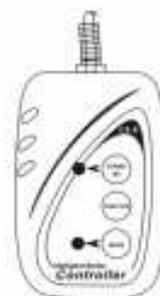
Important : sur l'appareil 'master', l'adresse DMX doit être réglée sur 001. (Premier switch DIP sur ON, tous les autres sur OFF). Les appareils 'slaves' peuvent avoir n'importe quelle adresse DMX, sauf 001 !

On peut inverser les réactions d'un ou de plusieurs 'slaves' en changeant la position du switch DIP N° 10 sur les 'slaves' en question. Il suffit d'essayer et de voir si cela améliore l'effet. Si vous changez le switch DIP N° 10 sur le 'master', cela n'aura aucun effet.

3. Pour disposer de plus de contrôle, connectez le contrôleur optionnel CA-8 :

Le contrôleur CA-8 peut être utilisé pour les modes autonome et maître/esclave. Connectez le contrôleur au jack d'entrée du premier appareil (maître). Vous pouvez maintenant contrôler tous les appareils connectés.

Stand by	L'appareil Led Devil est totalement éteint. (LED allumée)	
Fonction	appuyez sur la touche pour activer 1. la fonction stroboscopique 2. la fonction double strobo 3. la fonction strobo activé par le son	Sélection de la vitesse / rotation
Mode	Activé par le Son (LED éteinte)	Mode automatique (LED allumée)



4. Mode DMX :

Quand les appareils sont connectés en mode DMX, ils peuvent être contrôlés en suivant les instructions des tableaux DMX ci-dessous

MODE A 1 CANAL		MODE A 3 CANAUX		
CH1		DMX512 Configuration		
Function		Ch1	Ch2	Ch3
		Dimmer/Strobe	Color	Rotation
250-255	RANDOM MUSIC		248 - 255 Color 32	
	FAST ROTATION		241 - 247 Color 31	
140-249	RANDOM COLORS		232 - 240 Color 30	
	SLOW ROTATION		224 - 231 Color 29	
125-139	STOP ROTATION		216 - 223 Color 28	
	SLOW ROTATION		208 - 215 Color 27	
15-124	RANDOM COLORS		200 - 207 Color 26	
	FAST ROTATION		192 - 199 Color 25	
0-14	OFF		184 - 191 Color 24	
			176 - 183 Color 23	
			168 - 175 Color 22	
			160 - 167 Color 21	
			152 - 159 Color 20	
			144 - 151 Color 19	
			136 - 143 Color 18	
			128 - 135 Color 17	
			120 - 127 Color 16	
			112 - 119 Color 15	
			104 - 111 Color 14	
		096 - 103 Color 13		
		088 - 095 Color 12		
		080 - 087 Color 11		
		073 - 079 Color 10		
		064 - 072 Color 09		
		056 - 063 Color 08		
		048 - 055 Color 07		
		040 - 047 Color 06		
		032 - 039 Color 05		
		024 - 031 Color 04		
		016 - 023 Color 03		
		008 - 015 Color 02		
		000 - 007 Color 01		

MAINTENANCE

Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes non concernées lors de la maintenance

• Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et attendez que l'appareil ait refroidi.

Pendant l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil ou de chacune de ses pièces doivent être bien fixées et non corrodées.
- Les niches, fixations et structures de support (plafond, poutres, suspensions) doivent être totalement intactes, sans aucune déformation.
- Lorsqu'une lentille optique est visiblement endommagée (fissure ou éraflures profondes), elle doit être remplacée.
- Les câbles doivent être en parfait état et doivent être remplacés immédiatement en cas de détection d'un problème, même bénin.
- Pour protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs (le cas échéant) et les orifices de ventilation doivent être nettoyés tous les mois.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé chaque année à l'aide d'un aspirateur ou d'un pistolet à air.
- Le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et/ou des miroirs doit être effectué périodiquement pour optimiser la production de lumière. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne: des environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent entraîner une accumulation de saletés plus importante sur les parties optiques de l'appareil.

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux avec des produits de nettoyage pour verres normaux.
- Séchez toujours les parties soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois tous les 30 jours.
- Nettoyez les optiques internes au moins une fois tous les 90 jours.

Attention: Nous vous recommandons fortement de faire exécuter le nettoyage interne par du personnel qualifié !

SPECIFICATIONS

Alimentation:

CA 100V ~ 240V, 50/60Hz

Capacité Max. d'appareils reliés ensemble par les entrées/sorties IEC:

45pcs

Fusible:

250V T6,3A lente (20mm verre)

Contrôle du son:

microphone interne

Connexions DMX:

connecteurs XLR mâle / femelle à 3 broches

Canaux DMX utilisés :

1 ou 3 canaux

Ampoules:

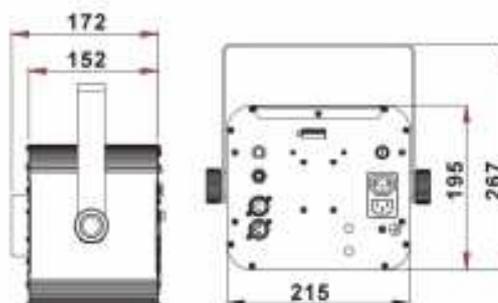
1x LED RGB 10Watt

Dimensions:

172 x 215 x 195 mm

Poids:

3,3kg



Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce mode d'emploi de notre site Web: www.beglec.com

WWW.BEGLEC.COM

Copyright © 2009 by BEGLEC cva.

† Hofveld 2 - B1702 Groot-Bijgaarden - Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.